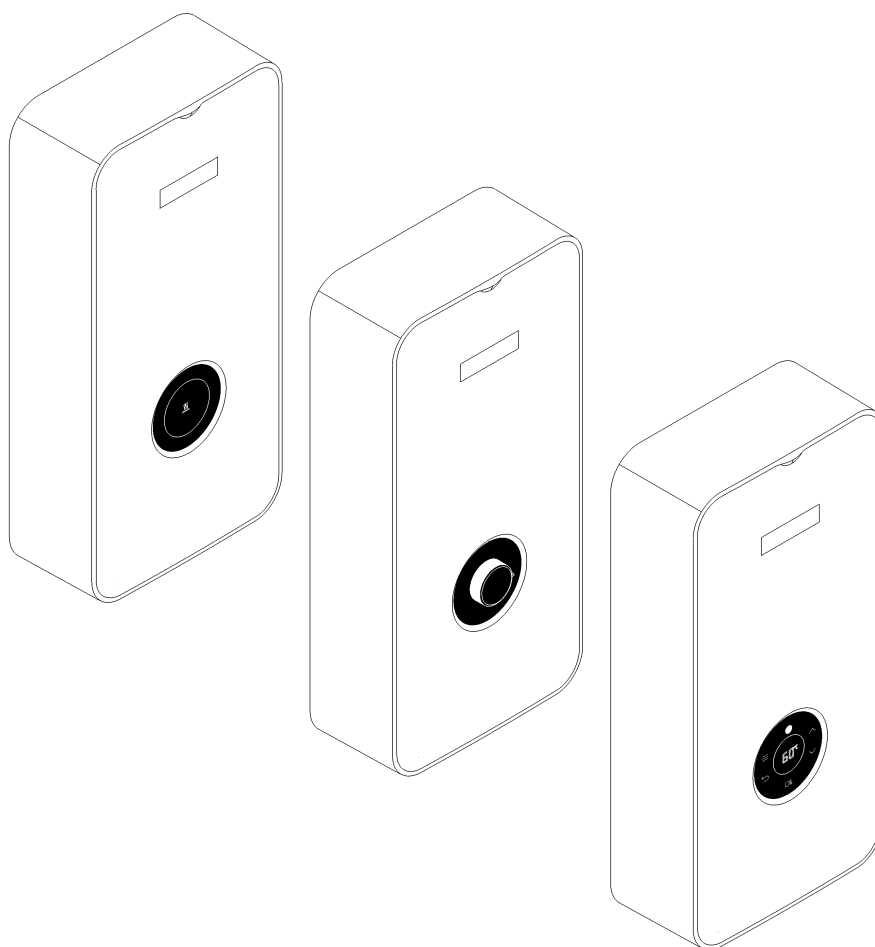


Tronic 4000/5000/7000/8500

Comfort Plus/AquaStop / Advanced Plus/AquaStop

Excelece / Excelece AquaStop



[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hr] Važne upute za Instalaciju/Montažu

Instalacija/montaža mora biti izvedena od strane kvalificiranog stručnog osoblja, poštujući ove Upute i u skladu sa važećim propisima.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítés/szerelés egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autorisert installatør, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasında müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

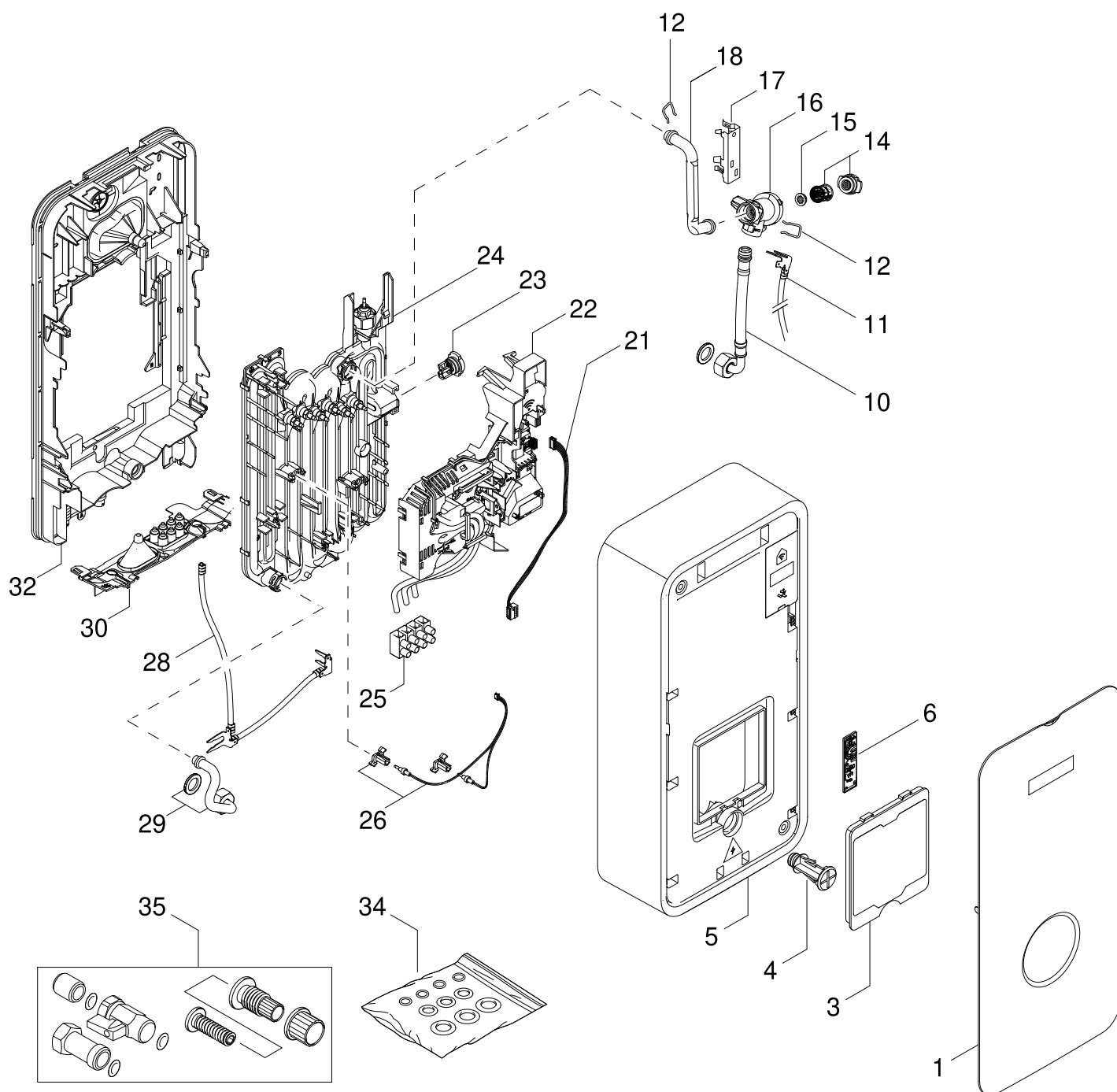
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

TR4001 15/18/21 ESOB	7 736 507 065	5
TR4001 15/18/21 ESOB	7 736 506 134	5
TR4001 21/24/27 ESOB	7 736 506 135	5
TR4001 21/24/27 ESOB	7 736 507 066	5
TR4001R 15/18/21 ESOB	7 736 506 768	5
TR4001R 21/24/27 ESOB	7 736 506 769	5
TR5001 11/13 ESOB	7 736 507 067	7
TR5001 11/13 ESOB	7 736 506 136	7
TR5001 15/18/21 ESOB	7 736 507 068	7
TR5001 15/18/21 ESOB	7 736 506 137	7
TR5001 21/24/27 ESOB	7 736 507 069	7
TR5001 21/24/27 ESOB	7 736 506 138	7
TR5001R 15/18/21 ESOB	7 736 506 143	7
TR5001R 21/24/27 ESOB	7 736 506 145	7
TR5001R 15/18/21 ESOAB	7 736 506 144	9
TR5001R 21/24/27 ESOAB	7 736 506 146	9
TR7001 15/18/21 DESOB	7 736 506 139	11
TR7001 15/18/21 DESOB	7 736 507 070	11
TR7001 21/24/27 DESOB	7 736 507 071	11
TR7001 21/24/27 DESOB	7 736 506 140	11
TR7001R 15/18/21 DESOB	7 736 506 147	11
TR7001R 21/24/27 DESOB	7 736 506 149	11
TR7001R 15/18/21 DESOAB	7 736 506 148	13
TR7001R 21/24/27 DESOAB	7 736 506 150	13
TR8501i 15/18/21 DESOAB	7 736 507 072	15
TR8501i 15/18/21 DESOAB	7 736 506 141	15
TR8501i 21/24/27 DESOAB	7 736 506 142	15
TR8501i 21/24/27 DESOAB	7 736 507 073	15
TR8501iR 15/18/21 DESOAB	7 736 506 152	15
TR8501iR 21/24/27 DESOAB	7 736 506 154	15
TR8501iR 15/18/21 DESOB	7 736 506 151	17
TR8501iR 21/24/27 DESOB	7 736 506 153	17

Ersatzteilliste

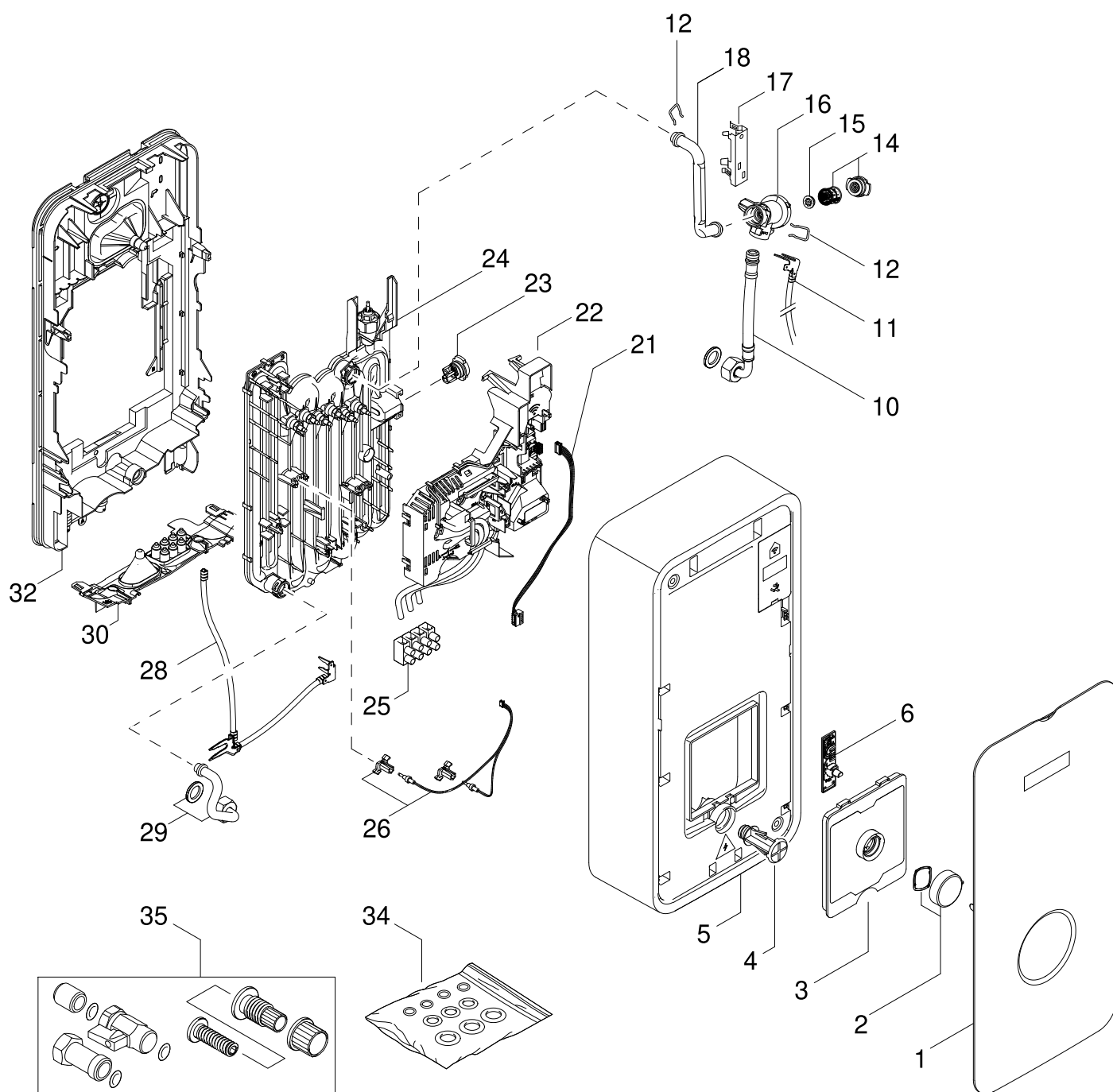


6720907916.ad JF

TR4001 15/18/21 ESOB	7736507065	7736506134
TR4001 21/24/27 ESOB	7736506135	7736507066
TR4001R 15/18/21 ESOB	7736506768	
TR4001R 21/24/27 ESOB	7736506769	

2024/12 6 6720609739

Ersatzteilliste

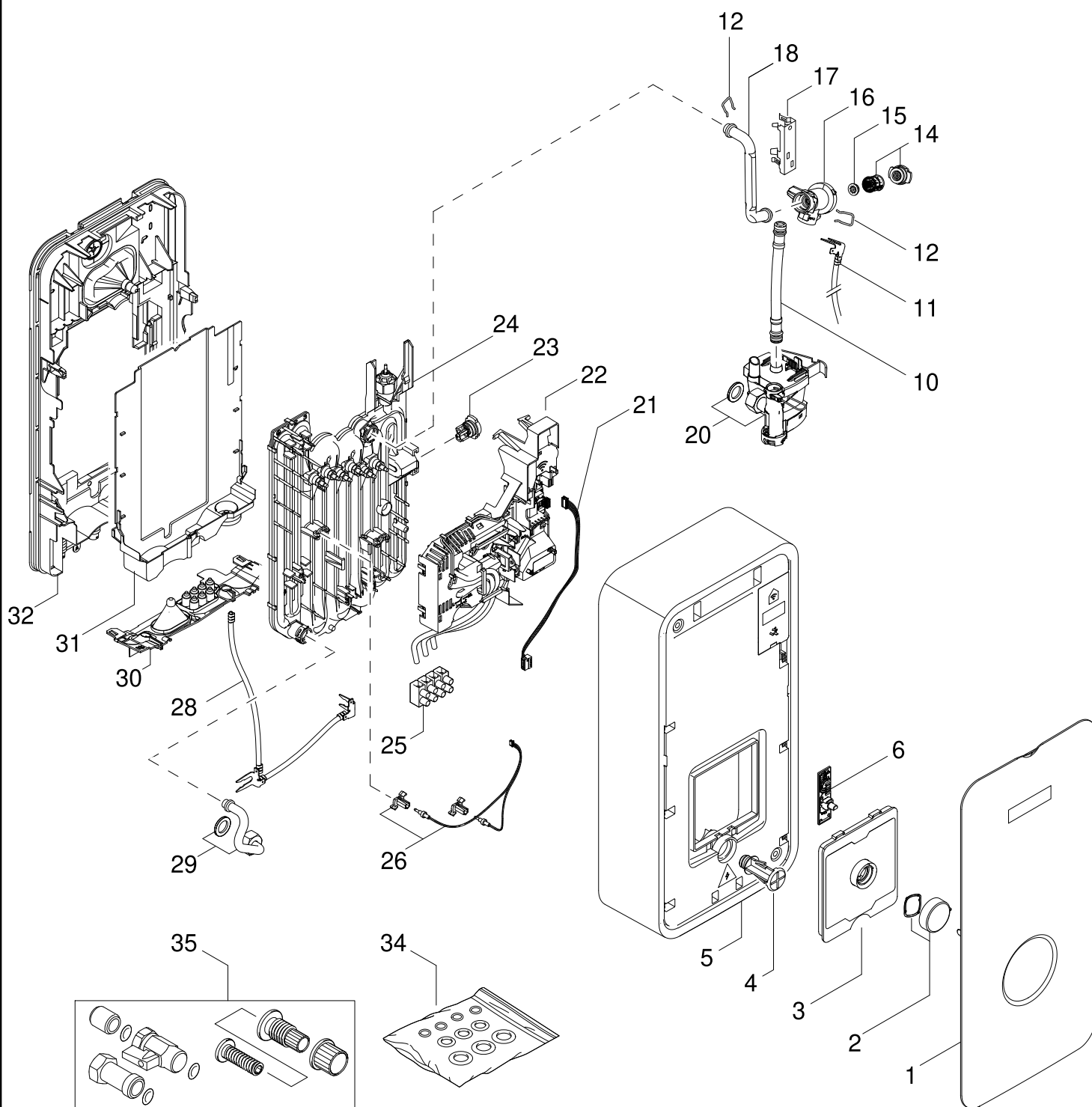


6720907917.ad JF

TR5001 11/13 ESOB	7736507067	7736506136
TR5001 15/18/21 ESOB	7736507068	7736506137
TR5001 21/24/27 ESOB	7736507069	7736506138
TR5001R 15/18/21 ESOB	7736506143	
TR5001R 21/24/27 ESOB	7736506145	

2024/12 8 6720609739

Ersatzteilliste



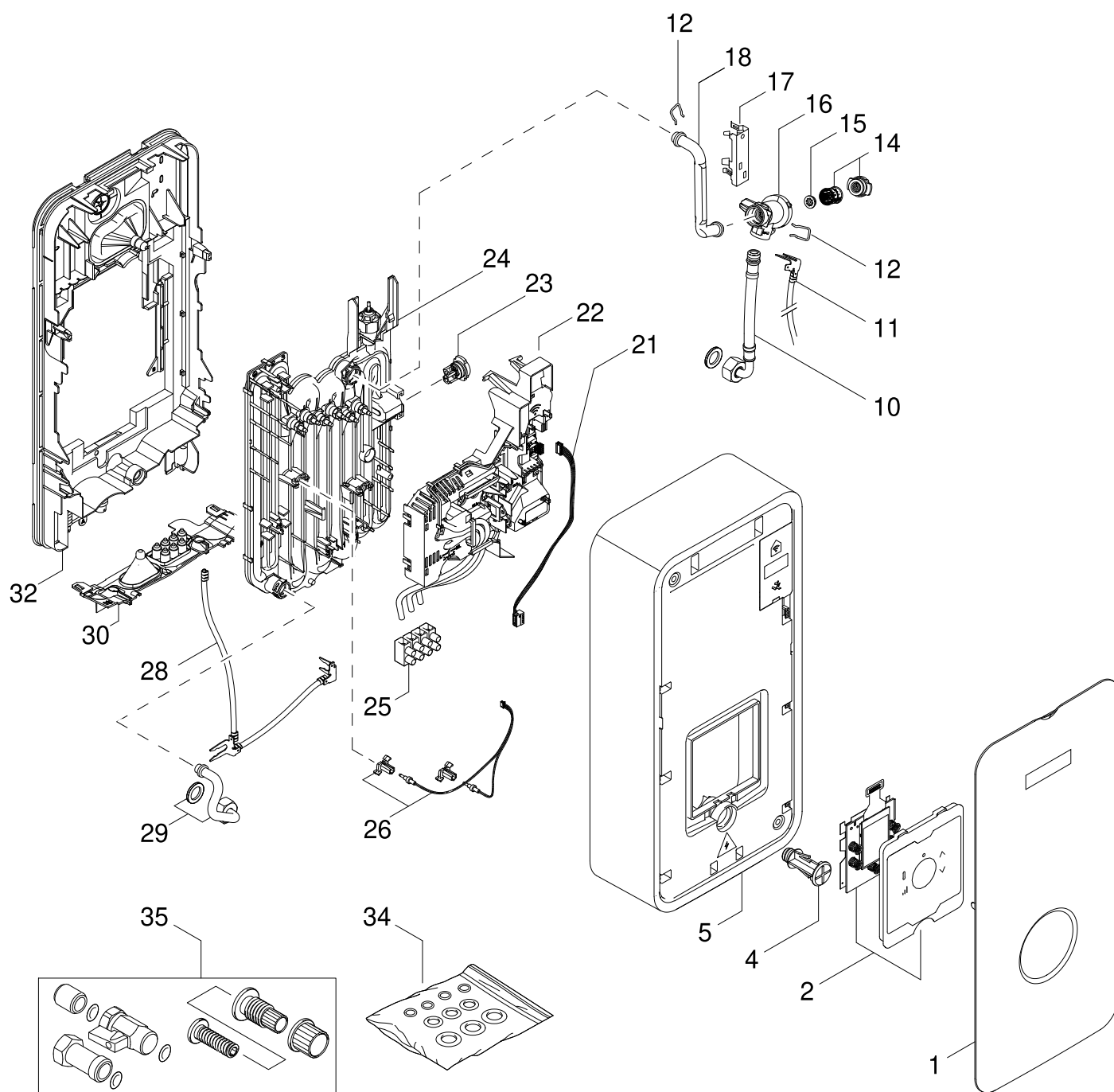
6720907918.ad JF

TR5001R 15/18/21 ESOAB
TR5001R 21/24/27 ESOAB

7736506144
7736506146

	Bezeichnung		PG	TR5001R 15/18/21 ESOAB	TR5001R 21/24/27 ESOAB													Bemerkungen
1	Frontblende	8 738 724 064	24	■	■													
2	Drehgriff-Temperatur LPP DIY	8 738 724 344	14	■	■													
3	Deckel LPP HMI DIY	8 738 724 348	18	■	■													
4	Befestigungsteil	8 738 717 183	11	■	■													
5	Mantel	8 738 724 068	27	■	■													
6	Schaltfeld HMI LPP	8 738 724 352	20	■	■													
10	Schlauch	8 738 717 190	20	■	■													
11	Masseleitung 6mm2 verschweißte Montage	8 738 728 505	19	■	■													
12	Splint	8 738 717 193	11	■	■													
14	Deckel	8 738 717 195	13	■	■													
15	Durchflussbegrenzer	8 738 715 442	27	■	■													
16	Halter	8 738 717 194	14	■	■													
17	Klammer	8 738 717 196	14	■	■													
18	Rohr	8 738 717 811	30	■	■													
20	Aquastop	8 738 717 191	30	■	■													
21	Kabel EIHC-EIHMI	8 738 724 070	15	■	■													
22	Steuergerät EIHC 3L30A	8 738 724 071	43	■														
22	Steuergerät EIHC 3L40A	8 738 724 072	43		■													
23	Durchfluss-Sensor	8 738 727 319	23	■	■													
24	Heizkörper 21kW	8 738 744 039	39	■														
24	Corps de chauffe 27kW	8 738 744 040	40		■													
25	Klemme	8 738 717 197	15	■	■													
26	Temperaturfühler NTC	8 738 724 090	20	■	■													
28	Masseleitung 6mm2 verschweißte Montage	8 738 728 505	19	■	■													
29	Rohr	8 738 717 039	20	■	■													
30	Platte	8 738 724 110	16	■	■													
31	Wanne	8 738 724 391	18	■	■													
32	Rückwand	8 738 724 143	26	■	■													
34	Dichtung	8 738 717 042	16	■	■													
35	Stutzen	8 738 724 189	30	■	■													
TR5001R 15/18/21 ESOAB		7736506144																
TR5001R 21/24/27 ESOAB		7736506146																

Ersatzteilliste



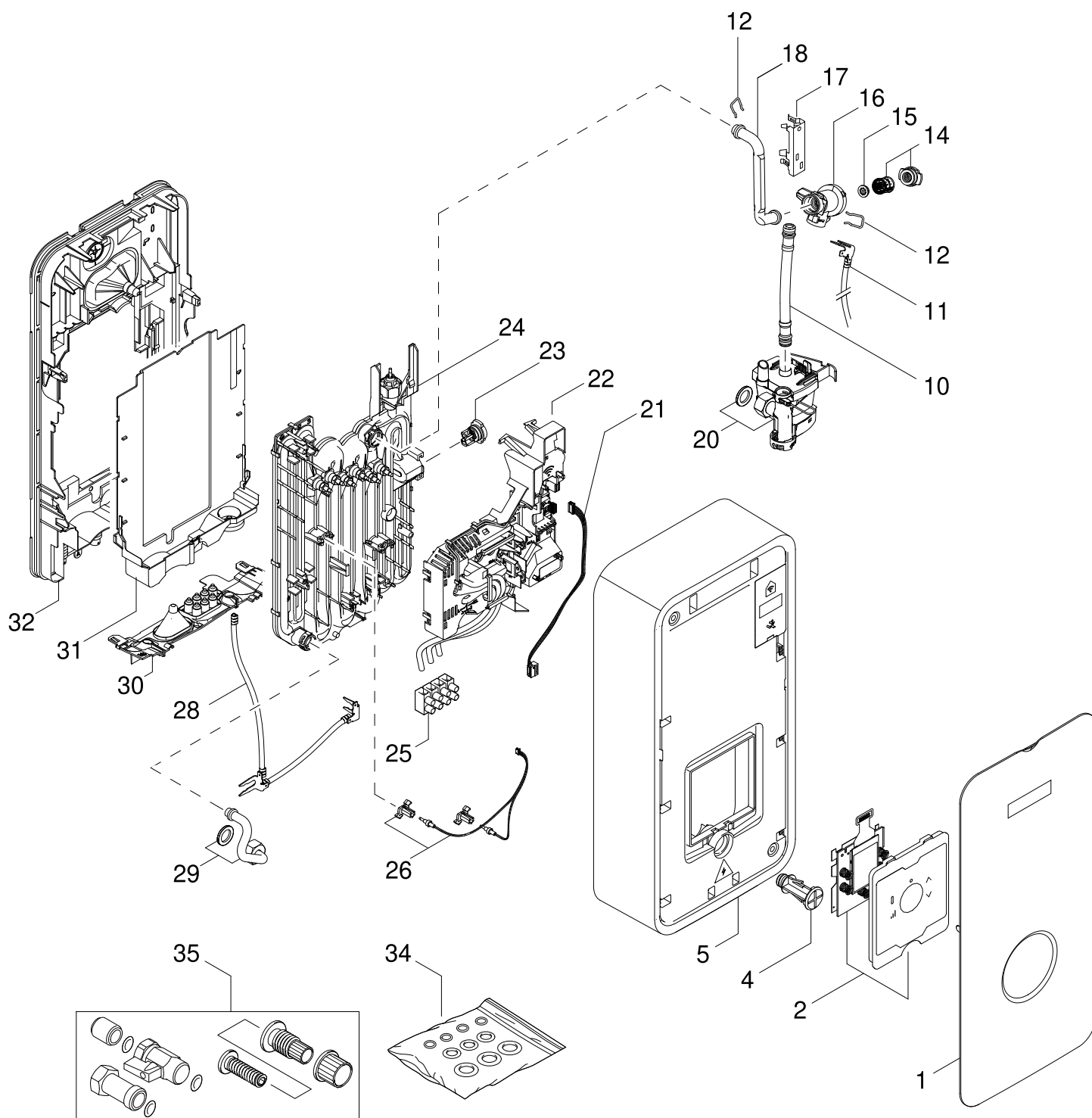
6720907921.ad JF

TR7001 15/18/21 DESOB
 TR7001 21/24/27 DESOB
 TR7001R 15/18/21 DESOB
 TR7001R 21/24/27 DESOB

7736506139 7736507070
 7736507071 7736506140
 7736506147
 7736506149

2024/12	12	6720609739
---------	----	------------

Ersatzteilliste

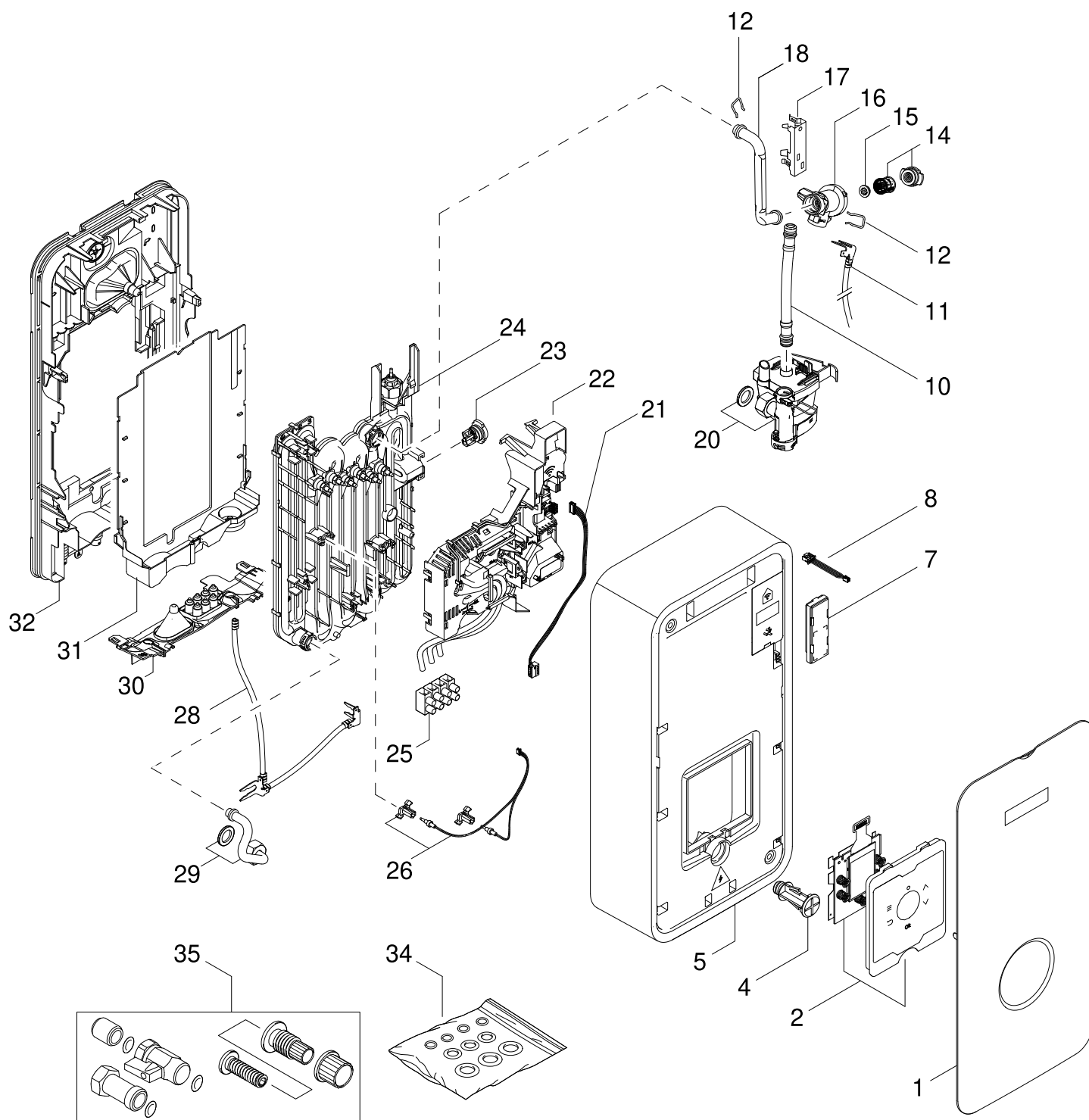


6720907922.ad JF

TR7001R 15/18/21 DESOAB
TR7001R 21/24/27 DESOAB

7736506148
7736506150

Ersatzteilliste

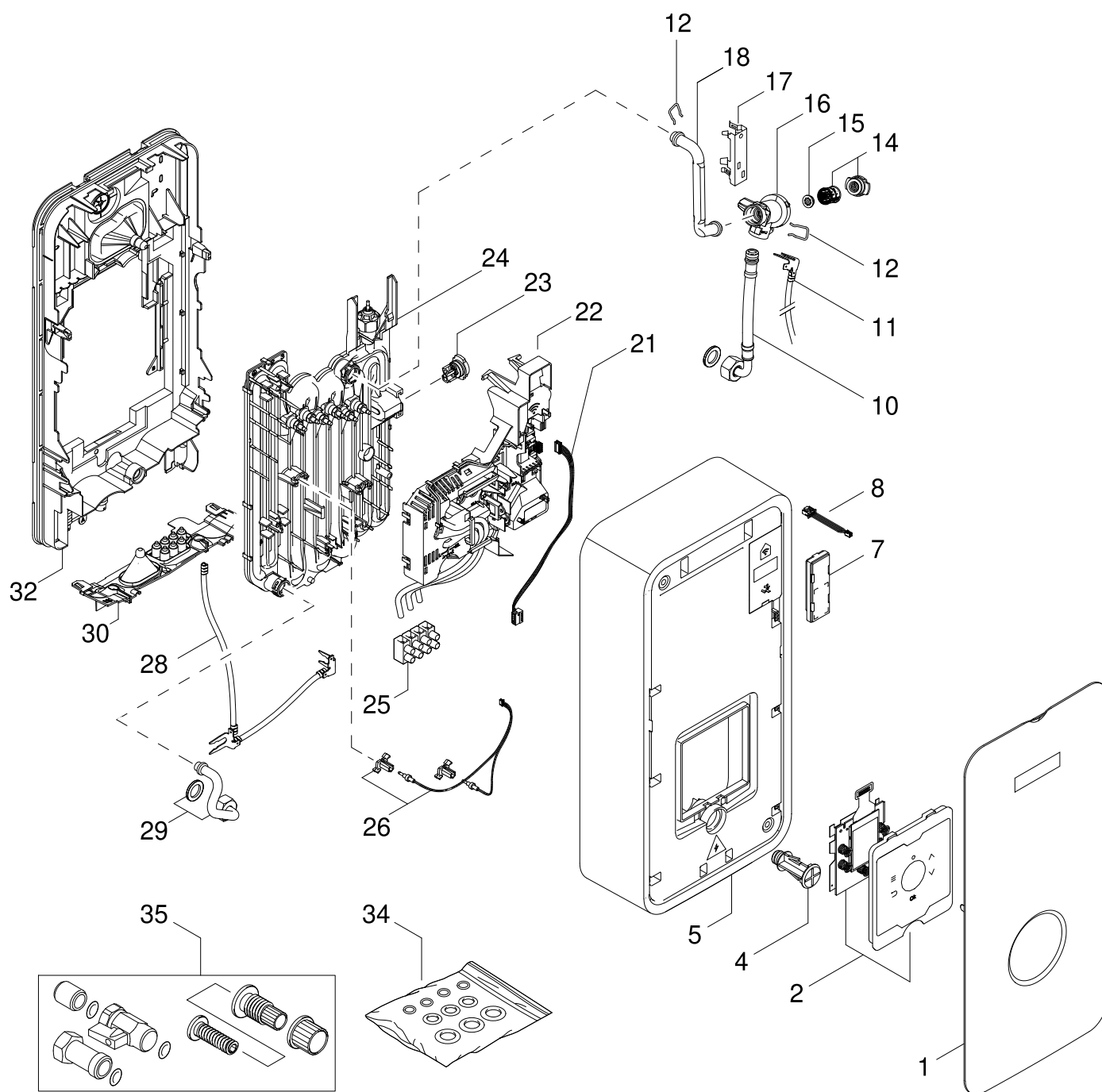


6720907920.ad JF

TR8501i 15/18/21 DESOAB	7736507072	7736506141
TR8501i 21/24/27 DESOAB	7736506142	7736507073
TR8501iR 15/18/21 DESOAB	7736506152	
TR8501iR 21/24/27 DESOAB	7736506154	

|--|

Ersatzteilliste



6720907919.ad JF

TR8501iR 15/18/21 DESOB
TR8501iR 21/24/27 DESOB

7736506151
7736506153



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany
www.bosch-homecomfort.com